



CK-VA'-0001/2021-112

NIF8859

Kbt. 2015.11.01. követő építés

**Vállalkozási Szerződéses Megállapodás
(a továbbiakban mint Szerződés)**



Száma: 4500014820

amely létrejött egyrészről

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság

székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.
számlavezető pénzügyi intézménye: MKB Bank Zrt.
számlaszáma (IBAN): HU11 1030 0002 2060 9931 0000 3285
számlázási cím: 1134 Budapest, Váci út 45.
adószáma: 11906522-2-41
statisztikai jelzőszám: 11906522-4211-114-01
elektronikus építési napló naplőügyfél-jelét:
cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; Cg. 01-10-044180
képviseli: Nagy Róbert Attila vezérigazgató, mint kötelezettségvállalásra önállóan jogosult képviselő

és

Obec Ipeľské Predmostie

székhelye: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95
számlavezető pénzügyi intézménye: OTP Banka Slovensko a.s.
számlaszáma (IBAN): SK87 5200 0000 0000 1008 8042
számlázási cím: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95
közösségi adószáma: 00319350
Cégjegyzékszám: 2021171372
képviseli: Lestyánszky Viktor, polgármester

közösen mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a(z):

Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (cég – közös ajánlattétel esetén a vezető cég és a tagok adatai)

székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 73.
fióktelepe a Szlovák Köztársaság területén: SK 91701 Trnava, Oresianska 3168/7.
számlavezető pénzügyi intézménye: Raiffeisen Bank Zrt.
számlaszáma (IBAN): HU95 1200 1008 0011 5708 0020 0008
számlázási cím: 1113 Budapest, Bocskai út 73.
adószáma: 26090575-2-43.
statisztikai jelzőszám: 26090575-4211-114-01
elektronikus építési napló naplőügyfél-jelét: Oláh Péter: 617664903
cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, 01-10-049415
képviseli: Sebestény Péter vezérigazgató és Oláh Péter területi főmérnök együttesen
mint Vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

a Megrendelő és a Vállalkozó együtt, mint Szerződő Felek / Felek között, alulírott napon és helyen, a következő feltételekkel:

1 Előzmények

1.1 Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya között a két ország közös államhatárán, Drégelypalánk és Ipolyhídvég (Ipeľské Predmostie) települések közötti közúti Ipoly-híd és a kapcsolódó létesítmények megépítéséről



dr. Andrász-Bódi Zita
Felelős Akkreditált Közbeszerzési Szaktanácsadó
Lajstromszám: 00106

dr. Farl

szóló megállapodás kihirdetéséről szóló 2019. évi LVIII. törvény 4. cikk (4) bekezdése értelmében a szerződő felek nevében a NIF Zrt. folytatta le a közbeszerzési eljárást Magyarország területén hatályos közbeszerzési törvényben foglalt előírások szerint. Szerződő Felek megerősítik, hogy ott, ahol a Szerződéses Megállapodás és a Vállalkozási Szerződéses Feltételek Megrendelőről rendelkezik az alatt a szerződő felek a Megrendelőként aláíró NIF Zrt.-t és Obec Ipel'ské Predmostie -t együttesen értik.

- 1.2 A Megrendelő „Ipoly-híd építése Drégelypalánk – Ipel'ske Predmostie (Ipolyhídvég) között” tárgyban (a továbbiakban: Projekt) TED 2020/S 252-634521 hivatkozási szám alatt ajánlati felhívást tett közzé uniós eljárásrendben az Európai Unió Hivatalos Lapjában nyílt Közbeszerzési Eljárás megindítására. A Közbeszerzési Eljárás értékelési szempontjai alapján nyertes ajánlattevőként a Vállalkozó került kiválasztásra az eljárás 1. részében: „Drégelypalánk – Ipel'ske Predmostie (Ipolyhídvég) közötti híd”. A Szerződő Felek a jelen Szerződést erre tekintettel a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 131. § (1) bekezdése alapján írják alá. A Projekt Megrendelői azonosítója a NIF Zrt-nél [PST kód: K120.01.73].
- 1.3 A Projekt, a Szerződés pénzügyi forrását a SKHU/1802/3.1/009 Támogatási Szerződés biztosítja.
- 1.4 A pénzügyi forrás biztosítása érdekében a NIF Zrt. mint vezető partner az INTERREG V-A Szlovákia – Magyarország Együttműködési irányító hatóságával (Külgazdasági és Külügyminisztérium) 2020.05.14. napján Támogatási Szerződést kötött.
- 1.5 A Szerződésben alkalmazott fogalmakat a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képező Vállalkozási Szerződéses Feltételekkel összhangban kell értelmezni. Szerződő Felek kijelentik, hogy a „Támogatási Szerződés” fogalma alatt a projekttel kapcsolatban megkötött SKHU/1802/3.1/009 azonosító számú szerződést értik.
- 1.6 Vállalkozónak igazolnia kell, hogy bejegyeztette magát a Közsféra Partnereinek Nyilvántartásába (Register Partnerov Verejného Sektora).

2 A Szerződés tárgya

- 2.1 A Vállalkozó (illetve közös ajánlattétel esetén a Vállalkozók egyetemlegesen) köteles(ek) a jelen Szerződés 1.2. pont alatti Közbeszerzési Eljárásban meghatározott Projektre vonatkozóan a Közbeszerzési Eljárás Közbeszerzési Dokumentációjában meghatározott kivitelezési munkákat elvégezni, továbbá az ezekkel összefüggő jótállási, szavatossági és egyéb feladatokat ellátni a jelen Szerződésben, a Vállalkozási Szerződéses Feltételekben, a Megrendelő utasításaiban és a Vállalkozó Ajánlatában foglaltaknak megfelelően.
- 2.2 Jelen Szerződés keretében a Vállalkozó által elvégzendő kivitelezési feladatok az alábbiak:

Ipoly-híd építése Drégelypalánk – Ipolyhídvég (Ipel'ske Predmostie) között
A híd az Ipoly folyót a 72+946 fkm szelvényben keresztezi.
A híd határhíd, az államhatár az Drégelypalánk – Ipel'ské predmostie (Ipolyhídvég) összekötő utat annak 1+120,00 km szelvényében keresztezi.
A hídszerkezet egyetlen nyílással hidalja át az Ipoly folyót (nyílás: 48,5 m). A híd támaszköze: 50,0 m.

Vállalkozó feladatait részletesen a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

- 2.3 Tájékoztató jelleggel: a közös Projekt keretében párhuzamosan megvalósuló, kapcsolódó építési munkák (amelyek nem képezik jelen Szerződés tárgyát):

Drégelypalánk-Ipel'ske Predmostie (Ipolyhídvég) közötti Ipoly-hídhöz csatlakozó út kiépítése a magyar oldalon. (2. rész)

Drégelypalánk-Ipel'ske Predmostie (Ipolyhídvég) közötti Ipoly-hídhöz csatlakozó út kiépítése a szlovák oldalon.

- 2.4 Az építési Munkaterület pontos meghatározását a Közbeszerzési Dokumentumok tartalmazzák.

3 **Értékelési szempontok szerinti vállalások**

- 3.1 A Vállalkozó a Közbeszerzési Eljárás során az Ajánlatában Kbt. 76. §-a szerinti értékelési szempontok tekintetében a Szerződés teljesítésével összefüggésben az alábbiakat vállalta:

Egyösszegű ajánlati ár (nettó EUR): 3.639.942

Ajánlati felhívás M/2. a) pontja szerinti szakember alk. min. köv. feletti többlet szakmai tapasztalata 24 hónap /Oláh Péter/

Ajánlati felhívás M/2. b) pontja szerinti szakember alk. min. köv. feletti többlet szakmai tapasztalata 24 hónap /Sebestyén Péter/

4 **A Vállalkozó díjazása**

4.1. **A Vállalkozói Díj**

- 4.1.1. A Vállalkozót a Szerződés teljesítése esetén megillető egyszeri Vállalkozói Díj, mint általánydíj összege nettó: 3.639.942¹ EUR azaz Hárommillió-hatszázharminckilencezer-kilencszáznegyvenkettő EUR.

- 4.1.1.1. A 4.1.1 szerint Vállalkozói Díjből nettó 1.819.971 EUR + ÁFA² a NIF Zrt. fizeti meg Vállalkozó részére.

- 4.1.1.2. A 4.1.1 szerint Vállalkozói Díjből nettó 1.819.971 EUR + DPH³ azaz bruttó 2.183.965,2 EUR az Obec Ipel'ské Predmostie fizeti meg Vállalkozó részére.

- 4.2. A Vállalkozói Díj megfizetésére havonta műszaki előrehaladáson alapuló elszámolás alapján kerül sor a Vállalkozási Szerződéses Feltételekben meghatározottak szerint.

4.3. **Tartalékkeret**

Megrendelő tartalékkeretet nem határoz meg.

¹ Vállalkozó által megadott teljes nettó egyösszegű ajánlati ár. Megrendelők a Vállalkozói Díjat 50-50% -os arányban fizetik meg Vállalkozónak

² ÁFA a mindenkor hatályos Áfa törvény szerint

³ DPH bevallása és fizetése a Szlovák Köztársaság területén mindenkor hatályos adókról szóló előírások alapján történik.

4.4. **A Projekt fedezete, finanszírozás módja**

4.4.1. A Projekt, a Szerződés pénzügyi fedezetét a SK-HU INTERREG Együttműködési projektazonosító: SKHU/1802/3.1/009 Támogatási Szerződés (továbbiakban: Támogatási Szerződés) biztosítja. A Támogatási Szerződés alapján a finanszírozás módja: utófinanszírozás.

4.5. **Előleg**

4.5.1. Megrendelő biztosítja a Szerződés szerinti Vállalkozói Díj 5 %-ának megfelelő, de legfeljebb 75.000.000,- (azaz Hetvenötmillió) forintnak megfelelő összegű euro⁴ Előleg igénybevételének lehetőségét Előleg-visszafizetési Biztosíték nyújtása nélkül.

4.5.1.1. A 4.5.1 szerint Előlegből nettó 90.998,55 EUR a NIF Zrt. fizeti meg Vállalkozó részére.

4.5.1.2. A 4.5.1 szerint Előlegből nettó 90.998,55 EUR az Obec Ipeľské Predmostie fizeti meg Vállalkozó részére.

4.5.2. Megrendelő az előleg kifizetésére a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (1) bekezdése alapján legkésőbb az építési munkaterület átadását követő 15 napon belül köteles.

4.5.3. Az előleget Megrendelő közvetlenül a Vállalkozó részére folyósítja.

4.5.4. Az előleggel való elszámolás rész-, illetve vég számlával történik a Szerződéses Feltételek 8. pontja szerint.

4.5.5. Vállalkozó köteles feltüntetni a Bázisdokumentáció vagy Aktualizált pénzügyi tervben az előleg levonásának fenti rendelkezések szerinti tervezett ütemezését. A Felek rögzítik, hogy - jogszabály, illetve a támogató eltérő rendelkezése hiányában - amennyiben az Előleg mértéke időközben jogszabályváltozás útján változik, úgy a szerződéskötéskor hatályos jogszabály szerinti mértékben igényelhető előleg, a jogszabályban meghatározott, szerződéskötéskor hatályos feltételekkel.

5 **Számlázás, elszámolás, fizetés**

5.1 A Vállalkozói Díj terhére történő kifizetésre, számlázásra, valamint Előleggel történő elszámolásra vonatkozó szabályokat a támogatást nyújtó, a kifizető szervezet előírásai, a Vállalkozási Szerződéses Feltételek és a releváns jogszabályok tartalmazzák. Az ÁFA bevallása és megfizetése a mindenkor hatályos adójogszabályok szerint teljesítendő. Amennyiben az ÁFA megfizetésére a Vállalkozó köteles, úgy a kiállított számlának tartalmaznia kell a Vállalkozói Díj mellett az ÁFA összegét is, amelyet a Megrendelő a Vállalkozói Díjjal felhasznált részével együtt köteles teljesíteni.

5.2 Vállalkozó a Pénzügyi Ütemtervvel, Számla Benyújtási ütemtervvel összhangban köteles számláit benyújtani: a számlát az előző egész naptári hónapban (az adott hónap 1. napjától a 30./31. napjáig) elvégzett munkái vonatkozásában a tárgyhót követő 15 munkanapon belül nyújtja be magyar és szlovák nyelven, melyeket mindkét Megrendelő együttesen ír alá a leigazolt teljesítésigazolásokkal együtt. A számla adattartalmára vonatkozó kiegészítés (Szerződéses Feltételek 10.5.

⁴ Az előleg kifizetése napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által közzétett devizaárfolyam (középfolyam) kerül figyelembevételre az átváltáskor.

pontjához): a számlán kötelező feltüntetni a Projekt azonosítóját és megnevezését is. Az Obec Ipeľské Predmostie részére kiállított számlának meg kell felelnie a hatályos szlovák számviteli jogszabályban és egyéb releváns jogszabályokban rögzített előírásoknak.

- 5.3 Vállalkozó köteles (a számlázási ütemtervnek megfelelően) a jelen Szerződés tárgyát képező munkára vonatkozóan számlát kiállítani, melyek a következőképpen kerülnek benyújtásra elszámolás céljából:

NIF Zrt. részére - a vállalkozói díj 50% értékére jelen Szerződés 4.1.1.1 pontjának megfelelően.

Obec Ipeľské Predmostie részére - a Vállalkozói díj 50% értékére jelen Szerződés 4.1.1.2 pontja alapján.

- 5.4 A benyújtott számlák ellenértékének kiegyenlítése a Kbt. 135. § (1), (2), (5), (6) bekezdése, valamint a 322/2015.(X.30.) Korm. rendelet 32.§-a, a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése, illetve alvállalkozó igénybevétele esetén a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 32/A.-32/B. § alapján történik.

- 5.5 Az Obec Ipeľské Predmostie részére benyújtott számlák ellenértékének kiegyenlítésére irányadóak a szlovák 222/2004. sz. ÁFA törvény előírásai is.

- 5.6 Szerződő Felek megerősítik, és egyetértenek azzal, hogy a Vállalkozási Szerződéses Feltételekben meghatározottakkal ellentétben a jelen Szerződés teljesítésével kapcsolatos, Megrendelő - Obec Ipeľské Predmostie részéről megvalósított összes átutalás „euro-ban” valósul meg.

- 5.7 Minden számla kötelező mellékletét fogja képezni a szerződéses kereteken túl a szerződő felek által aláírt teljesítés-igazolás (elektronikus formában is vagy CD, DVD, vagy pendrive-on kizárólag excel-formátumban) az elvégzett építési munkákat rögzítő felmérési naplóval együtt, Műszaki Előrehaladási Jelentés, összefoglalóval, és az elvégzett munkák fénykép-dokumentációjával CD-hordozón. A teljesítés-igazolást áttekinthetően kell összeállítani, betartva a tételek sorrendjét, és megjelölését összhangban a jelen Szerződés 3. sz. Melléklete szerinti Munka tételes költségvetésével. Amennyiben indokolt minden számla kötelező mellékletét képezi a berendezésekhez és technológiákhoz tartozó licenzek is. Amennyiben a teljesítés-igazolásban ellentétek merülnek fel, Megrendelő jogosult visszaadni az igazolást átdolgozás céljából.

6 A Jótállás, a szavatosság

- 6.1 A Vállalkozót jótállási kötelezettség terheli, a Jótállási Időszak vége a Projekt egésze sikeres Műszaki Átadás-átvételének lezárásától számított 60 hónap.
- 6.2 A Vállalkozót szavatossági kötelezettség terheli, a Szavatossági időszak vége a Projekt egésze sikeres Műszaki Átadás-átvételének lezárásától számított 60 hónap.
- 6.3 A Jótállás, a szavatosság részletes feltételeit a Vállalkozási Szerződéses Feltételek határozzák meg.

7 **Biztosítás**

- 7.1 A Vállalkozó köteles a Szerződés megkötésének időpontjára a Vállalkozási Szerződéses Feltételekben rögzítettnek megfelelően összkockázatú építési-szerelési biztosítást kötni vagy meglévő összkockázatú építési-szerelési biztosítását kiterjeszteni a Szerződés szerinti kivitelezési munkákra vonatkozóan. A Vállalkozó összkockázatú építési-szerelési biztosításának a Megrendelő által a Közbeszerzési Dokumentumokban előírt tartalmú és mértékű, minimum 363 700, azaz háromszáz hatvanháromezer-hétszáz EUR / káresemény és 757 600 , azaz hétszáz ötvenhétezer-hatszáz EUR / év limittel rendelkező felelősségbiztosítási résszel, továbbá a Vállalkozási Szerződéses Feltételekben meghatározott tartalmú és mértékű vagyonbiztosítási résszel kell rendelkeznie.
- 7.2 A biztosításokra vonatkozó részletes szabályokat a Vállalkozási Szerződéses Feltételek határozzák meg.

8 **A Vállalkozó által nyújtandó biztosítékok**

8.1 **Teljesítési Biztosíték**

- 8.1.1 A Teljesítési Biztosíték mértéke a nettó Vállalkozói Díj 5 (öt) %-a, 181.997,1, azaz Száznolcvanegyezer-kilencszázkilencvenhét egész egy EUR.
- 8.1.2 A Vállalkozó a Szerződés hatálybalépésével egyidejűleg köteles a Teljesítési Biztosítékot a Szerződéses Feltételek szerint a Megrendelő rendelkezésére bocsátani.
- 8.1.3 A Teljesítési Biztosítéknak a Szerződés szerinti Befejezési Határidő lejártát követő 45. napig kell érvényesnek lennie.
- 8.1.4 A Teljesítési Biztosítékkal kapcsolatos részletes szabályokat a Szerződéses Feltételek tartalmazzák.

8.2 **Jótállási Biztosíték**

- 8.2.1 A Jótállási Biztosíték mértéke a nettó Vállalkozói Díj 5 (öt) %-a, 181.997,1, azaz Száznolcvanegyezer-kilencszázkilencvenhét egész egy EUR, illetve amennyiben a Szerződés szerint Rész Műszaki Átadás-átvétel kerül rögzítésre, abban az esetben a Jótállási Biztosíték alapja mindig a Megrendelő által átvett munkarészre eső nettó Vállalkozói Díj 5 %-a.
- 8.2.2 A Jótállási Biztosítéknak a Projekt sikeres műszaki átadás-átvételtől számított 60 hónap időtartam lejártát követő 45 napig kell érvényesnek lennie.
- 8.2.3 A Jótállási biztosíték részletes szabályai a Szerződéses Feltételek 19.3 és 19.4 pontjaiban találhatóak.

9 **Teljesítési határidők, kötbérek**

- 9.1 Kötbérterhes Befejezési határidő: Vállalkozó az 1.2, a 2.2 pontban és a közbeszerzési dokumentumban rögzített kivitelezési munkákat a szerződés hatályba lépésétől számított 24 hónap alatt köteles elvégezni azzal, hogy a Vállalkozónak a híd, a magyar és szlovák útépités során együtt kell működniük,

ebből az okból munkaütemterveiket szükséges összehangolni, egymást nem akadályozhatják és korlátozhatják semmiben a kivitelezés során.

9.2 Szerződő Felek kötbérterhes kivitelezési részhatáridőt nem határoznak meg.

10 **Kötbér**

10.1 A késedelmi, a hibás teljesítési és a meghiúsulási kötbérre és a kamatokra vonatkozó részletes rendelkezéseket a Vállalkozási Szerződéses Feltételek tartalmazzák.

11 **Alvállalkozók**

11.1 A Vállalkozó a Szerződés megkötésével egyidejűleg külön írásbeli nyilatkozatban ad tájékoztatást az Ajánlatában megjelölt Alvállalkozókról, továbbá a Kbt. 138. § (3) bekezdése alapján az általa a Szerződés aláírásával egyidejűleg bejelentett Alvállalkozókról megadva a személyükre vonatkozó adatokat (név, székhely, lakóhely, cégjegyzékszám, kamarai nyilvántartásba vételi szám, adószám, személyi igazolvány szám, számlavezető pénzügyi intézmény és számlaszám).

11.2 A Vállalkozó a Szerződéses aláírásával egyúttal kijelenti, hogy a bejelentett alvállalkozókkal szemben a Megrendelő által a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok nem állnak fenn és az alvállalkozó be van jegyezve a Közsféra Partnereinek Jegyzékébe (Register Partnerov Verejného Sektora).

11.3 A Vállalkozó köteles a Vállalkozási Szerződéses Feltételek 11.2 és 11.3 pont szerint eljárni az alvállalkozói bejelentés kapcsán.

11.4 A Kbt. 65. § (9) bekezdése alapján a Vállalkozó által a közbeszerzési eljárásban az alkalmasság igazolásában részt vett szervezet (ek):

[név]: COLAS Slovakia, a.s.

[székhely, lakóhely]: Priemyselná 6, 042 45 Košice, Szlovákia

[nyilvántartásba vétel száma (cégjegyzékszám): 31651402

kamarai nyilvántartási szám; szem. ig. szám stb.): -

11.5 Az alkalmasságot igazoló szervezet(ek) a Szerződés alábbi részeit teljesíti(k):

III.1.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság M.1. pont M.1.A) alpont: legalább egy, legalább 35 m hosszú támaszközzel rendelkező, új híd építésére vonatkozó referenciával, amely vízfolyás feletti és közúton megvalósított.

12 **A Vállalkozási Szerződéses Feltételektől eltérő rendelkezések**

12.1 A Vállalkozási Szerződéses Feltételek 1.8. pontjában meghatározott rendelkezéseket a Felek akként egészítik ki, hogy a szerződés teljesítésével összefüggő kommunikáció magyar és szlovák nyelven történik, valamint a szerződés teljesítésével összefüggésben keletkezett dokumentumoknak magyar és szlovák nyelven is rendelkezésre kell állnia.

13 **Kapcsolattartók**

a) Megrendelő által képviselőként megjelölt személy a NIF Zrt részéről:

Név: Szabó Márta
Beosztás: projektiroda-vezető
Telefon: +36 20 930 8539
Telefax: -
Email: szabo.marta@nif.hu

b) Megrendelő által képviselőként megjelölt személy a Obec Ipeľské Predmostie részéről:

Név: Lestyánszky Viktor
Beosztás: polgármester
Telefon: +421 47/4888 131, +421 905706800
Telefax: -
Email: ipelpred@gmail.com

c) „NIF Zrt. Változtatáskezeléséért Felelős Szervezeti Egysége” elérhetőségei

Név: Szabó Márta
Beosztás: projektiroda-vezető
Levelezési cím: 1134 Budapest, Váci út 45.
Telefon: +36 20 930 8539
Telefax: -
E-mail: szabo.marta@nif.hu

d) Vállalkozó által képviselőként megjelölt személy:

Név: Sebestény Péter
Beosztás: vezérigazgató
Telefon: +36 30 970 5918
Telefax: -
Email: peter.sebesteny@colas.hu

e) Mérnök szervezet:

neve: Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.
székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.

Mérnök képviselőjeként megjelölt személy:

Név: Somfai Péter
Beosztás: vezető belső mérnök
Telefon: +36202996593
Telefax: -
Email: somfai.peter@nif.hu

14 **Egyéb rendelkezések**

- 14.1 A Vállalkozó köteles arra, hogy elviseli az adott építési munkálatokkal, munkákkal és szolgáltatásokkal összefüggő ellenőrzést /auditot jelen Szerződés hatálya alatt bármikor, és minden szükséges segítséget megad az ellenőrzést végző személyeknek.
- 14.2 Az ellenőrzés / audit végrehajtására jogosult személyek elsősorban a következők:
- a) a pénzügyi támogatást nyújtó szervezet, és az általa megbízott személyek,
 - b) a vissza nem térítendő pénzügyi támogatás kedvezményezett jogosult személyei,

- c) a Szlovák Köztársaság Számvevőszéke, az illetékes pénzügyi ellenőrző szerv, tanúsító szerv, és általuk megbízott személyek,
- d) a Szlovák Köztársaság Gazdasági Versenyhivatala,
- e) az Európai Unió ellenőrző szervei,
- f) a Belső Számvevőszék Bizottsága és Kormányzati Számvevőszék, annak együttműködő szervei és az általuk megbízott személyek,
- g) az Európai Bizottság (EB) és az Európai Számvevőszék (ESZ) felhatalmazott képviselője,
- h) a fentiekben felsorolt szervek által meghívott személyek összhangban Magyarország, a Szlovák Köztársaság és Európai Közösségek (EK) idevágó jogszabályaival.

- 14.3 Vállalkozó köteles a munkák megkezdését megelőző legalább 14 nappal korábban átadni Mérnöknek jóváhagyás céljából az MMT-t. Egyúttal kötelezi magát arra, hogy eleget tesz a Vállalkozási Szerződéses Feltételek 3.5.3 pontjában, és a közmunkákról szóló szlovák 254/1998 törvényben meghatározott kötelezettségeinek.
- 14.4 Vállalkozó saját költségeire biztosítja és jóváhagyatja tervezővel a Munka kivitelezéséhez szükséges műhely- és gyártói dokumentációt, amely nem képezi részét a Tervdokumentációnak, és biztosítja annak komplex kivitelezését.

Vállalkozónak a Munka kivitelezése során gondoskodnia kell a felhasznált anyagok vizsgálatairól, valamint a Munka építési részeinek STN és STN EN szabványok szerinti vizsgálatairól. A műgyantával végzett munkálatokat az időjárás körülményekre való tekintettel a STN 73 61 21 (STN EN 13 108) szabvánnyal összhangban kell elvégezni. A minőségi vizsgálatok követelményeinek nem eleget tevő anyagokat, és építési részeket Vállalkozó haladéktalanul saját költségeire eltávolítja.

15 Záró rendelkezések

- 15.1 A Megrendelő a Közbeszerzési Eljárást a Kbt. 53. § (6) bekezdése alapján feltételesen indította meg, figyelemmel arra, hogy a közbeszerzési eljárás keretében beérkező ajánlatokban foglalt ajánlati ár(ak) alapján – amennyiben az eljárás eredményessége érdekében szükséges –, a Megrendelő a tárgyi projekt pénzügyi fedezetének biztosítására kiegészítő támogatása iránti igényt nyújthat be a bontási jegyzőkönyv birtokában.
- 15.2 Amennyiben a szerződés fedezete rendelkezésre áll, azaz a közbeszerzési eljárás keretében beérkező ajánlatokban foglalt ajánlati ár(ak) alapján Megrendelő a tárgyi projekt pénzügyi fedezetének biztosítására kiegészítő támogatása iránti igényt nem nyújtott be a szerződés valamennyi fél általi aláírásával – eltérő időpontban történő aláírás esetén a későbbi aláírás napján – lép hatályba.
- 15.3 Kiegészítő támogatás iránti igény esetén a Szerződés, - amennyiben a Felek a Szerződést aláírásukkal ellátták, - a Szerződés pénzügyi fedezetét biztosító kiegészítő támogatási igény jóváhagyásának napját követő 5. munkanapon lép hatályba vagy amennyiben előbb bekövetkezik, a kiegészítő támogatási igény jóváhagyásának napját követően a Teljesítési Biztosíték Vállalkozó általi szerződésszerű nyújtásának napján lép hatályba.
- 15.4 Amennyiben a kiegészítő támogatási igény jóváhagyásának napját követő 5. munkanap korábbi dátumra esik, mint a Szerződés létrejöttének napja, úgy a Szerződés a létrejötté napján (az utolsóként aláíró Szerződő Fél általi aláírás napján) lép hatályba.

- 15.5 A Szerződés hatálybalépésének a 15.1-15.4 pontjában foglaltakon túl feltétele, hogy Obec Ipeľské Predmostie mint Megrendelő honlapján közzétegye. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a tárgyi Szerződést kötelező megjeleníteni a szlovák 211/2000 információkhoz történő szabad hozzáférésről, valamint egyes törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló törvény (információk szabadságáról szóló törvény) 5a § rendelkezései alapján.
- 15.6 A Szerződő Felek megállapodnak, amennyiben jelen Szerződés a létrejöttétől számított 6 hónapon belül nem lép hatályba, úgy e körülményt a Felek olyan bontó feltételnek tekintik, mely a Szerződést a létrejöttének napjára visszamenőleges hatállyal – Szerződő Felek minden további jogi aktusa nélkül – felbontja [Ptk. 6:212. § (1) bekezdés].
- 15.7 A Szerződés tárgyának (közúti fejlesztéseknek) megfelelően kell alkalmazni a Szerződéses Feltételek előírásait.
- 15.8 Amennyiben a Szerződés és a Vállalkozási Szerződéses Feltételek között eltérés mutatkozik, úgy a jelen Szerződés rendelkezései irányadóak.
- 15.9 A Vállalkozó a jelen Szerződés aláírásával a Szerződés és a Vállalkozási Szerződéses Feltételek összes mellékletét, mint Szerződést magára nézve kötelezőnek fogadja el.
- 15.10 A külföldi adóilletőségű Vállalkozó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 15.11 Felek rögzítik, hogy jelen Szerződésben szereplő azon, a teljesítéssel kapcsolatos szabályok, amelyek a Szlovák Köztársaság területén hatályos kógens jogszabályokkal ellentétesek lennének a Szlovák Köztársaság területén nem lehet alkalmazni, helyettük a Szlovák Köztársaság területén hatályos szabályok megfelelően alkalmazandóak, minden külön jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül. Az érintett egyes országok területén hatályos szabályozás megismerése és az annak megfelelő teljesítés a Vállalkozó kötelezettsége. Vállalkozó nem hivatkozhat arra, hogy valamely érintett ország területén hatályos jogszabályok tartalmát nem ismeri, vagy azt a szerződés vagy más közbeszerzési iratanyag nem, vagy nem kellő részletességgel tartalmazta.
- 15.12 A szlovák Gazdasági Törvénykönyvről szóló 513/1991 törvény 21. § 1. bekezdése értelmében a későbbi rendelkezések olvasatában a külföldi gazdasági szereplő a Szlovák Köztársaság területén ugyanolyan feltételek mellett végezhet vállalkozói tevékenységet, mint a szlovák gazdasági szereplők, amennyiben a törvényből nem következik más. A Gazdasági Törvénykönyv 21. § 4. bekezdése alapján külföldi gazdasági szereplő a Szlovák Köztársaság területén a gazdasági szereplő, illetve fióktelepének Szlovák Köztársaság Cégjegyzékbe történő bejegyzése napjától végezhet vállalkozói tevékenységet az adott cégjegyzékben meghatározott vállalkozói tevékenység mértékében. A bejegyzési kérelmet a külföldi gazdasági szereplő nyújtja be.
- 15.13 Vállalkozónak szlovák jogszabályok által támasztott követelmények teljesítéséhez fióktelepet kell létrehoznia Szlovákiában ahhoz, hogy a Szlovák Köztársaság területén vállalkozói tevékenységet fejthessen ki, és eleget tehessen adózási kötelezettségeinek. Az általános forgalmi adóról szóló 595/2003 törvény 16. § 2. bekezdése értelmében az adózás szempontjából egyszeri tevékenység végzése esetén, illetve amennyiben a munkák időtartama meghaladja a hat hónapot, illetve folyamatosan 12 egymást követő hónapban zajlanak, állandó fióktelepet

kell létrehozni.

15.14 A Szerződéses Megállapodás mellékletei:


1. sz. melléklet: Vállalkozási Szerződéses Feltételek
2. sz. melléklet: Közbeszerzési Eljárás Közbeszerzési Dokumentumai (ajánlati felhívás, dokumentáció; kiegészítő tájékoztatás)
3. sz. melléklet: Vállalkozó Ajánlata
4. sz. melléklet: Építési-szerelési biztosításra vonatkozó fedezetigazolás eredeti vagy közjegyző hitelesített másolata
5. sz. melléklet: Teljesítési biztosíték eredeti példánya
6. sz. melléklet: Jótállási Biztosíték eredeti példánya (amikortól azt a Vállalkozó nyújtani köteles)
7. sz. melléklet: Kötelezettségvállaló nyilatkozat közjegyzői okiratba foglalt közjegyző által hitelesített másolata (amikortól azt a Vállalkozó nyújtani köteles) nr.
8. sz. melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

15.15 A Szerződő Felek kijelentik, hogy


- a) kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkeznek a jelen Szerződéses Megállapodás aláírására és teljesítésére;
- b) jelen Szerződéses Megállapodás aláírását az erre kijelölt vezető, illetőleg a cég igazgatósága, vagy vezető testülete szabályszerűen engedélyezte, és az megfelel az erre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek;

Jelen Szerződést a Szerződő Felek együttes átolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag cégszerűen aláírták. A Szerződés 8 (nyolc) eredeti példányban készült magyar és szlovák nyelven, melyből 6 (hat) példány a Megrendelőé, 2 (kettő) példány a Vállalkozóé miközben a két nyelvi verzió közötti eltérés esetén kizárólag a magyar nyelvű szerződés az irányadó. A Felek a Szerződés mellékleteit elektronikus adathordozón és - az 1.-3. számú melléklet kivételével - egy-egy papír alapú példányban csatolják a Szerződéshez.

Kelt: 2021.07.28.....


Colas Közlekedésépítő Zrt.
Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Raffaelsen Bank Zrt.
12001008-00115708-00100001
Vállalkozó: 26090575-2-43 3.
Képviseli:
Sebestény Péter vezérigazgató


Kelt: 2021.07.28.....


Colas Közlekedésépítő Zrt.
Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Raffaelsen Bank Zrt.
12001008-00115708-00100001
Vállalkozó: 26090575-2-43 3.
Képviseli:
Oláh Péter területi főmérnök

Kelt: Budapest, 2021.07.29.....


NEMZETI INFRASTRUKTÚRA FEJLESZTŐ ZRT.
NIF Zrt.
Megrendelő
Képviseli:
Nagy Róbert Attila

Kelt: Budapest, 2021.07.29.....


Obec Ipel'ské Predmostie
Megrendelő
Képviseli:
Lestyánszky Viktor


Kőrös József

Juhász Zoltán
11 Káosz


Szabó Márta


Kőrös Katalin


dr. Andrász-Bódi Zita
Felelős Akkreditált Közbeszerzési Szaktanácsadó
Lajstromszám: 00106

dr. Farkas Kata
我